

May 28, 2021

PETERSON PARENT PERIODICAL

Hello Peterson Families!

Today we celebrated another Day of Community Building and Self Care at Peterson! We spent time facilitating community building activities with our students and educators and enjoying each others' company. Aside from the many classroom activities our teachers planned for students, members of the Peterson Leadership Team also lead activities such as Peterson Trivia, an Egg Drop, and Gratitude Scavenger Hunt. It was heartwarming to see and hear our students smile and laugh as they played and had fun with each other.

We hope that you too found some time today to do the things that bring you joy and make you smile.

Have a safe and enjoyable holiday weekend.

Principal Nieves

¡Hola familias de Peterson!

¡Hoy celebramos otro Día de construcción comunitaria y autocuidado en Peterson! Pasamos tiempo facilitando actividades de construcción de comunidad con nuestros estudiantes y educadores y disfrutando de la compañía de los demás. Además de las muchas actividades en el aula que nuestros maestros planearon para los estudiantes, los miembros del Equipo de Liderazgo de Peterson también dirigen actividades como Peterson Trivia, Egg Drop y Gratitude Scavenger Hunt. Fue reconfortante ver y escuchar a nuestros estudiantes sonreír y reír mientras jugaban y se divertían entre ellos.

Esperamos que usted también haya encontrado algo de tiempo hoy para hacer las cosas que le brindan alegría y le hacen sonreír.

Que tenga un fin de semana festivo seguro y agradable.

Directora Nieves



NEWS TO USE

MUST READ/ DEBE LEER

- GoCPS Results Released on May 28!
- Review the dates for Chromebook return.
- Complete the Peterson Panther Camp Interest Survey.
- ¡Los resultados de GoCPS se publicaron el 28 de mayo!
- Revise las fechas de devolución de Chromebook.
- Complete la Encuesta de interés de Peterson Panther Camp.

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, May 31 Lunes 31 de mayo	Tuesday, June 1 Martes 1 de junio	Wednesday, June 2 Miércoles 2 de junio	Thursday, June 3 Jueves 3 de junio	Friday, June 4 Viernes 4 de junio
No School - Memorial Day Holiday No hay clases - Día festivo del Memorial Day	ACCESS Testing for English Language Learners Examen ACCESS para estudiantes del idioma inglés Prospective Parent Session, 9:00-9:30AM & 5:00-5:30PM (Google Meet) Sesión para padres potenciales, 9: 00-9:30 a. M. Y 5: 00-5:30 p. M. (Google Meet)	ACCESS Testing for English Language Learners Examen ACCESS para estudiantes del idioma inglés Socially Distanced Enrollment for New Families, 9:00AM-3:00PM Inscripción socialmente distanciada para familias nuevas, de 9:00 a. M. A 3:00 p. M.	ACCESS Testing for English Language Learners Kindergarten Information Session, 5-6PM (Google Meet) Local School Council Meeting, 6-7PM (Google Meet) Examen ACCESS para estudiantes del idioma inglés Sesión de información sobre el jardín de infantes, de 5 a 6 p.m. (Google Meet) Reunión del consejo escolar local, de 6 a 7 p.m. (reunión de Google)	ACCESS Testing for English Language Learners Examen ACCESS para estudiantes del idioma inglés

GoCPS Elementary School Results Available on May 28th

Parents and families will receive elementary school selection process results this Friday, May 28, 2021. Please note the following information regarding important dates, accessing GoCPS accounts, viewing results, and accepting or declining offers.

ROUND 1 ELEMENTARY
SCHOOL OFFERS FOR SY21-22
WILL BE POSTED ON MAY 28,
2021.

Confirming Account Access

To ensure that they are able to access their accounts, families are encouraged to visit go.cps.edu. Parents who are experiencing issues accessing their accounts can call the Office of Access and Enrollment at 773-553-2060, weekdays between 8 a.m. and 6 p.m. or email gocps@cps.edu.

Accessing Results

All results will be posted to the online [GoCPS](#) accounts on May 28th after 5 pm. If families applied via paper, an online GoCPS account has been created on their behalf.

Accepting and Declining Offers

Families have until Friday, June 11, 2021, at 11:59 p.m. to accept or decline Round 1 offers before they are forfeited. GoCPS has an [Elementary School Selection](#) page that features a series of videos to help families understand the selection process, including how to accept and decline offers.

Resultados de la escuela primaria de GoCPS disponibles el 28 de mayo

Los padres y las familias recibirán los resultados del proceso de selección de la escuela primaria este viernes 28 de mayo de 2021. Tenga en cuenta la siguiente información sobre fechas importantes, acceso a cuentas de GoCPS, visualización de resultados y aceptación o rechazo de ofertas.

Confirmación del acceso a la cuenta

Para asegurarse de que puedan acceder a sus cuentas, se anima a las familias a visitar go.cps.edu. Los padres que tengan problemas para acceder a sus cuentas pueden llamar a la Oficina de Acceso e Inscripción al 773-553-2060, de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m. o envíe un correo electrónico a gocps@cps.edu.

Acceder resultados

Todos los resultados se publicarán en las cuentas de [GoCPS](#) en línea el 28 de mayo después de las 5 pm. Si las familias solicitaron en papel, se ha creado una cuenta GoCPS en línea en su nombre.

Aceptación y rechazo de ofertas

Las familias tienen hasta el viernes 11 de junio de 2021 a las 11:59 p.m. aceptar o rechazar las ofertas de la Ronda 1 antes de que se pierdan. GoCPS tiene [una página de selección de escuelas](#) primarias que presenta una serie de videos para ayudar a las familias a comprender el proceso de selección, incluido cómo aceptar y rechazar ofertas.

School Chromebook Return

If you currently have a Peterson CPS device (Chromebook or iPad) and are not using it, please return it to Peterson as soon as possible at the Main Entrance, Door 9.

If you are using a CPS device from Peterson (as part of Pod A or B), refer to the table below to know which day you must return your device.

Devolución de Chromebook(computadoras) de la escuela

Si actualmente tiene un aparato electrónico de Peterson/CPS (Chromebook o iPad) y no lo está usando, devuélvalo a Peterson lo antes posible en la entrada principal, puerta 9.

Si está utilizando un aparato electrónico Peterson/CPS (como parte de Pod A o B), consulte la tabla a continuación para saber qué día debe devolver su aparato.

Remote Students	Return By
8th Grade Students	June 22, 2021
KG-7th Grade Students	June 22, 2021
KG-7th Grade Students Attending Summer Bridge	August 23, 2021

Hybrid Students	Return By
Pod A Students	June 22, 2021
Pod A Students using personal device at home.	June 22, 2021
Pod B Students	June 22, 2021
Pod B Students using personal device at home.	June 18, 2021

Panther Camp Interest Survey!

We want to hear from Peterson families about what they envision for Panther Camp aka Peterson-run summer school. Complete this survey to share your thoughts and ideas:

<https://forms.gle/5M1F8Vx9uATj35JF7>

WHO: Interested Peterson families

WHAT: a Peterson run summer school option with a focus on academic skill gaps, relationship building, and Encore enrichment

WHEN: 5 days per week | 8:45AM - 1:00PM | July 5th to July 30th

PANTHER CAMP -- Tentative Daily Schedule	
8:45am	Arrival Breakfast <i>Social Emotional Learning Lessons</i>
9:20am	Math
10:10am	Break
10:20am	Enrichment Block
11:00am	Lunch & Break
11:40am	English Language Arts
12:30pm	Break
12:30pm	Enrichment Block
1:00pm	Dismissal
<i>Enrichment Block options will be based on student responses to this interest survey, but could include unique options such as guitar, ultimate frisbee, photography, art, Arabic, and more!</i>	

Queremos escuchar a las familias de Peterson sobre lo que imaginan para una escuela de verano dirigida por Peterson. Complete esta encuesta para compartir sus pensamientos e ideas:
<https://forms.gle/5M1F8Vx9uATj35JF7>

QUIÉN: Familias de Peterson

QUÉ: una opción de escuela de verano dirigida por Peterson con un enfoque en las brechas de habilidades académicas, la construcción de relaciones y el enriquecimiento Encore

CUÁNDO: 5 días a la semana | 8:45 AM - 1:00 PM | 5 de julio al 30 de julio

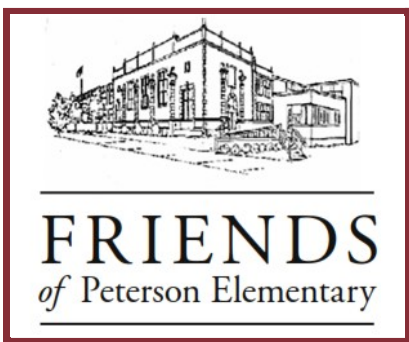
Attendance Champions

We want to congratulate the following homerooms for earning 96% attendance or greater this past week. Please continue to keep up the hard work in our remaining weeks of school! We want to see even more homerooms on this list next week.

Queremos felicitar a los siguientes salones por obtener un 96% de asistencia o mas esta semana. ¡Por favor continúen trabajando duro en nuestras semanas restantes de clases! Queremos ver aún más aulas en esta lista la próxima semana.

<h2>Week of May 24:</h2>		Attendance Video
<p><i>MacFarland</i> <i>Golub</i> <i>Rivas</i> <i>Platt/Ortigara</i> <i>Thill</i> <i>Caputi</i> <i>Skaggs/Lowrance</i> <i>Mendes</i></p>	<p><i>Bramley</i> <i>Staurseth</i> <i>Brady</i> <i>Reynolds</i> <i>Christensen</i> <i>Sanchez</i> <i>Metovic</i> <i>Chang</i></p>	

Friends of Peterson Board Member Recruitment



The Friends of Peterson is recruiting individuals who are interested in serving on our Board of Directors. We are seeking invested Peterson parents, staff, or community members who reflect the diversity of the school community and are dedicated to enhancing equity within the school by raising funds to support all Peterson students to join our board beginning in the 2021-2022 school year.

Friends of Peterson’s mission and vision: The Friends of Peterson raises funds to support the vision of Mary Gage Peterson Elementary School. We fund opportunities for all students.

[Friends of Peterson](#) began in January of 2014 and has raised over \$650,000 to support the school and our broader school community. Friends of Peterson has funded multiple partnerships including but not limited to: ESL classes for parents, equity training for all staff, an additional part-time art teacher, the Raven Theatre residency program for 3rd graders, literacy coaching for teachers, and sexual health education classes with Chicago Women’s Health Center.

Through our fundraising we have been able to provide:

- more than 275 Chromebooks for students;
- social studies curriculum for 3rd-6th graders;
- robotics equipment;
- books for classroom libraries;
- flexible seating for classrooms;
- sports equipment including a basketball hoop and soccer goals;
- a piano, saxophone and other instruments;
- and many other needed supplies

In addition, we have raised and distributed over \$60,000 to support community needs following tragedies in our community and COVID.

The role of the board is to raise funds for the school, set goals in collaboration with the administration that align with Peterson's Continuous Improvement Work Plan (CIWP), and work to realize those goals. Funding decisions are made in collaboration with the administration based on the needs and strategic plan for the school. There are approximately 10-12 monthly one-hour meetings and one board retreat each calendar year. In addition, board members spend additional time associated with the performance of their fundraising activities. A board member term is a two-year commitment.

If you are interested in applying to be a board member, please contact us at petersonfriends@gmail.com or complete [this form](#) and we will contact you.

Reclutamiento de miembros para la junta de Friends of Peterson

Los Amigos de Peterson (Friends of Peterson) están reclutando personas interesadas en formar parte de nuestra Junta Directiva. Buscamos padres, personal o miembros de la comunidad de Peterson comprometidos que reflejen la diversidad de la comunidad escolar y estén dedicados a mejorar la equidad dentro de la escuela mediante la recaudación de fondos para ayudar a todos los estudiantes de Peterson a unirse a nuestra junta a partir del año escolar 2021-2022.

Misión y visión de Amigos de Peterson: Amigos de Peterson recauda fondos para apoyar la visión de la escuela primaria Mary Gage Peterson. Financiamos oportunidades para todos los estudiantes.

Amigos de Peterson comenzó en enero de 2014 y ha recaudado más de \$ 650,000 para apoyar a la escuela y nuestra comunidad escolar en general. Amigos de Peterson ha financiado múltiples asociaciones que incluyen, entre otras: clases de inglés como segundo idioma para padres, entrenamiento sobre equidad para todo el personal, un maestro de arte adicional a tiempo parcial, el programa de residencia Raven Theatre para estudiantes de tercer grado, entrenamiento en alfabetización para maestros y educación sobre la salud sexual clases con Chicago Women's Health Center.

A través de nuestra recaudación de fondos, hemos podido proporcionar:

- más de 275 Chromebooks para estudiantes;
- plan de estudios de estudios sociales para estudiantes de tercero a sexto grado;
- equipo de robótica;
- libros para bibliotecas de aula;
- asientos flexibles para aulas;
- equipo deportivo, incluido un aro de baloncesto y porterías de fútbol;
- piano, saxofón y otros instrumentos;
- y muchos otros materiales necesarios

Además, hemos recaudado y distribuido más de \$60,000 para apoyar las necesidades de la comunidad luego de las tragedias en nuestra comunidad y COVID.

La función de la junta es recaudar fondos para la escuela, establecer metas en colaboración con la administración que se alineen con el Plan de trabajo de mejora continua de Peterson (CIWP) y trabajar para lograr esas metas. Las decisiones de financiación se toman en colaboración con la administración según las necesidades y el plan estratégico de la escuela. Hay aproximadamente de 10 a 12 reuniones mensuales de una hora y un retiro de la junta cada año calendario. Además, los miembros de la junta pasan tiempo adicional asociado con el desempeño de sus actividades de recaudación de fondos. El término de un miembro de la junta es un compromiso de dos años.

Si está interesado en postularse para ser miembro de la junta, comuníquese con nosotros a petersonfriends@gmail.com o complete [este formulario](#) y nos comunicaremos con usted.

Community News / Noticias de la comunidad

Updated! Heartland Health Centers Vaccination Site At Northeastern University

[Heartland Health Centers](#) Vaccine Clinic at Northeastern Illinois University's Physical Education Building is offering free Pfizer vaccines to everyone 12 and older and free Johnson & Johnson vaccines to everyone 18 years of age and older who live in Illinois. Everyone is eligible regardless of immigration status or health insurance coverage. You do not need to be a patient of HHC to receive the vaccine.

The [Heartland Health Centers COVID-19 vaccination site](#) is open 8:30 a.m.-5 p.m. Monday through Friday through mid-August 2021. Please call (872) 250-6637 for an appointment. It is best to schedule an appointment but walk-ups may be available.

[Heartland Health Centers](#) Clinicas de vacuna en el edificio de educación física de la universidad Northeastern ofrece vacunas Pfizer gratuitas para todos los mayores de 12 años y vacunas Johnson & Johnson gratuitas para todos los mayores de 18 años que vivan en Illinois. Todos son elegibles sin importar su estado migratorio o cobertura de seguro médico. No es necesario ser paciente de HHC para recibir la vacuna.

El [sitio de vacunación COVID-19 de Heartland Health Centers](#) está abierto de 8:30 a.m. a 5 p.m. De lunes a viernes hasta mediados de agosto de 2021. Llame al (872) 250-6637 para programar una cita. Es mejor programar una cita, pero es posible que haya personas disponibles sin cita previa.

Updated! Pfizer Vaccine Available at Swedish Hospital

Everyone 12 years of age and older is eligible to receive a COVID-19 vaccine at Swedish Hospital. You do not need to be a Swedish Hospital patient to schedule a vaccination. You can make an appointment via NorthShoreConnect or you can walk into one of NorthShore's vaccination clinics. For more information, please visit [Swedish Hospital's COVID-19 Vaccine website](#) or call (773) 907-7700.

Please note: Anyone under the age of 18, with the exception of married minors, needs to bring a parent or guardian in order to be vaccinated at a vaccination site. The COVID-19 vaccine is free to everyone in the United States, regardless of insurance or immigration status.

Todas las personas mayores de 12 años son elegibles para recibir una vacuna COVID-19 en el Hospital Sueco. No es necesario ser un paciente del Hospital Sueco para programar una vacunación. Puede programar una cita a través de NorthShoreConnect o puede ingresar a una de las clínicas de vacunación de NorthShore. Para obtener más información, visite el sitio web de [la vacuna COVID-19 de Swedish Hospital](#) o llame al (773) 907-7700.

Tenga en cuenta: cualquier persona menor de 18 años, con la excepción de los menores casados, debe traer a un padre o tutor para ser vacunado en un sitio de vacunación. La vacuna COVID-19 es gratuita para todos en los Estados Unidos, independientemente de su seguro o estado migratorio.

Previous News | Noticias anteriores

Peterson's SY21 Career Fair

We are so excited for Peterson's SY21 Career Fair, which will take place on both Tuesday, June 15th and Thursday, June 17th from 8:45am-2:00pm. Volunteers can sign up for both days or just one! All volunteers will receive a tasty lunch. If you or someone you know would be interested in participating in Peterson's Career Fair, [please complete this form](#). One of the Peterson Counselors will follow-up with you shortly, or you can contact us directly (Brooke Bowman: banderson38@cps.edu or Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu)).



Our students are particularly interested in the following professions & careers: Dentistry, IT/Tech, Artistry, Music production, Veterinarian, Lawyer, Food Industry/Culinary Arts, Firefighters, Fitness/Health Industry, Professor, Management field, and Police officer.

Feria de carreras SY21 de Peterson

Estamos muy emocionados por la Feria de Carreras SY21 de Peterson, que tendrá lugar el martes 15 de junio y el jueves 17 de junio de 8:45 am a 2:00 pm. ¡Los voluntarios pueden inscribirse para ambos días o solo para uno! Todos los voluntarios recibirán un delicioso almuerzo. Si usted o alguien que conoce estaría interesado en participar en la Feria de Carreras de Peterson, [complete este formulario](#). Uno de los consejeros de Peterson se comunicará con usted en breve, o puede comunicarse con nosotros directamente (Brooke Bowman: banderson38@cps.edu o Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu)).

Nuestros estudiantes están particularmente interesados en las siguientes profesiones y carreras: odontología, informática / tecnología, arte, producción musical, veterinario, abogado, industria alimentaria / artes culinarias, bomberos, industria del fitness / salud, profesor, campo de gestión y oficial de policía.

Peterson's New Free Pantry!

Peterson now has a Little Free Pantry located in the gated area near Door 9, the Main Entrance. Please take what you need or donate funds to keep the Pantry stocked. Funds can be donated at www.friendsofpeterson.org.

Peterson ahora tiene una pequeña despensa gratuita ubicada en el área cerrada cerca de la puerta 9, la entrada principal. Por favor, lleve lo que necesite o done fondos para mantener surtida la despensa. Los fondos se pueden donar en www.friendsofpeterson.org.



Peterson's New Free Pantry!

Take what you need or donate funds at www.friendsofpeterson.org to help us keep it stocked with toiletries, hygiene products, and food.

It is outside and is available 24 hours/day inside the gated area near the Main Entrance on Christiana.



¡Esta es la nueva despensa gratuita de Peterson!

Lleve lo que necesite o done fondos en www.friendsofpeterson.org para ayudarnos a mantener la despensa abastecida con artículos de tocador, productos higiénicos y alimentos.

Está al aire libre y está disponible las 24 horas del día dentro del área cerrada cerca de la entrada principal en Christiana.



مخزن المؤن الجديد والمجاني لبيترسون

يدعوكم لآخذ ما تحتاجونه أو التبرع لمساعدة بيترسون في أبقاء المخزن مليئا بمنتجات الطعام والمستلزمات الخاصة بالنظافة والتطهير

المخزن متاح للجميع وموجود طوال اليوم داخل البوابة القريبة من المدخل الرئيسي لكريستيانا